

18/09/BA

registračné číslo

Komerční banka, a.s., spoločnosť založená a existujúca podľa práva Českej republiky so sídlom na adrese Praha 1, Na Příkopě 33, čp. 969, PSČ 114 07, Česká republika, IČO: 45317054, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka 1360, konajúca prostredníctvom organizačnej zložky

Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky so sídlom Hodžovo námestie 1A, PSČ 811 06, Bratislava, IČO: 47 231 564, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č. 1914/B (ďalej len „Banka“)

a

právnická osoba (ďalej len „Klient“)

Obchodné meno* / názov**:	Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Sídlo:	Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovenská republika
IČO:	35 815 256
Zápis v obchodnom registri, vrátane spisovej značky:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2749/B

*ak je Klient zapísaný v obchodnom registri; **ak nie je Klient zapísaný v obchodnom registri

Banka a Klient ďalej spolu aj „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne „**Zmluvná strana**“.

sa dohodli na tomto **dodatku č. 4** (ďalej len „**dodatok č. 4**“) k Rámcovej zmluve o poskytovaní finančných služieb zo dňa **17.06.2009**, reg. č. **18/09/BA**, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „**Rámcová zmluva**“).

1. Znenie článku **1. Úvodné ustanovenie** Rámcovej zmluvy, ods. **1.1** sa ruší a nahrádza nasledujúcim znením:

1.1 Klient a Banka uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka túto Rámcovú zmluvu o poskytovaní finančných služieb (ďalej len „**Rámcová zmluva**“). Ustanovenia upravujúce úvery sú uzatvorené podľa § 710 ako aj § 497 a nasl. Obchodného zákonníka (s výnimkami uvedenými ďalej v tejto Rámcovej zmluve), ustanovenia upravujúce bankové záruky sú uzatvorené podľa § 313 a nasl. Obchodného zákonníka, pokiaľ v príslušnej bankovej záruke nie je uvedené inak a ustanovenia upravujúce akreditívy sú uzatvorené podľa § 682 a nasl. Obchodného zákonníka, pokiaľ nie je v príslušnom akreditíve uvedené inak.

2. Znenie článku **2. Podmienky poskytnutia jednotlivých foriem úveru** Rámcovej zmluvy sa ruší a nahrádza nasledujúcim znením:

2. Podmienky poskytnutia jednotlivých foriem úveru**2.1 Globálna úverová linka**

Limit Úveru:	109.000.000,00 EUR
Slovami:	Jednostodevätmiliónov eur
Mena úveru:	EUR/CZK/USD
Účel Úveru:	financovanie všeobecných prevádzkových potrieb Klienta
Cena za dohodnutie možnosti čerpať Úver:	2.000,00 EUR splatná k 01.09. každého kalendárneho roka, počnúc kalendárnym rokom 2023, pokiaľ nebola pred týmto dátumom Rámcová zmluva vypovedaná

Úver v rámci Globálnej úverovej linky bude Klientovi poskytnutý v nasledujúcich formách:

2.1.1 Krátkodobý úver

Limit tejto formy Úveru:	109.000.000,00 EUR
Slovami:	Jednostodevätmiliónov eur
Mena Čerpania:	EUR
Účel tejto formy Úveru:	financovanie všeobecných prevádzkových potrieb Klienta

Minimálna výška jednotlivého Čerpania tejto formy Úveru:	1.000.000,00 EUR
Deň splatnosti jednotlivého Čerpania tejto formy Úveru:	podľa voľby Klienta 1 týždeň až 364 dní od jednotlivého Čerpania
Deň splatnosti úrokov:	v deň splatnosti jednotlivých Čerpaní
Úrokové obdobie:	1 mesačné, 3 mesačné alebo 6 mesačné podľa voľby Klienta alebo dlhšie obdobie najviac však do 364 dní v prípade dohodnutia fixnej sadzby.
Úroková sadzba pre Čerpanie v EUR:	EURIBOR podľa príslušného Úrokového obdobia plus 0,45 % p.a. alebo fixná úroková sadzba dohodnutá medzi Bankou a Klientom a uvedená v Žiadosti
Cena za správu úverovej zmluvy (vrátane výpisu z úverových účtov):	10,00 EUR mesačne, splatná k ultimu každého kalendárneho mesiaca
Cena za dohodnutie možnosti čerpať Úver (cena za realizáciu tejto formy Úveru):	nie je dohodnutá
Poplatok za nečerpanie Úveru	0,00 EUR

2.1.2 Záruka za ponuku (vrátane verejného obstarávania)

Limit tejto formy záruky:	109.000.000,00 EUR
Slovami:	Jednostodevätmiliónov eur
Mena Čerpania:	EUR/CZK/USD
Cena za spracovanie a vyhodnotenie Žiadosti o vystavenie / zmenu tejto formy záruky:	nie je dohodnutá
Cena za vyhotovenie dokumentácie spojenej s poskytovaním tejto formy záruky (alebo za zmenu vystavenej bankovej záruky):	nie je dohodnutá
Cena za poskytovanie tejto formy záruky:	0,16 % p.a. zo zaručenej sumy, prípadne jej aktuálneho zostatku mesačne, alebo Individuálna cena dohodnutá medzi Klientom a Bankou pre jednotlivú bankovú záruku a uvedená v Žiadosti o vystavenie bankovej záruky ako percentuálna sadzba p.a. zo zaručenej sumy, prípadne jej aktuálneho zostatku mesačne
Maximálna dĺžka jednotlivej záruky:	1 rok

2.1.3 Platobná záruka (napr. zaplatenie daňového dokladu/faktúry, splátky finančného úveru, leasingovej splátky, a pod.)

Limit tejto formy záruky:	109.000.000,00 EUR
Slovami:	Jednostodevätmiliónov eur
Mena Čerpania:	EUR/CZK/USD
Cena za spracovanie a vyhodnotenie Žiadosti o vystavenie / zmenu tejto formy záruky:	nie je dohodnutá
Cena za vyhotovenie dokumentácie spojenej s poskytovaním tejto formy záruky (alebo za zmenu vystavenej bankovej záruky):	nie je dohodnutá
Cena za poskytovanie tejto formy záruky:	0,16 % p.a. zo zaručenej sumy, prípadne jej aktuálneho zostatku mesačne, alebo Individuálna cena dohodnutá medzi Klientom a Bankou pre jednotlivú bankovú záruku a uvedená v Žiadosti o vystavenie bankovej záruky ako percentuálna sadzba p.a. zo zaručenej sumy, prípadne jej aktuálneho zostatku mesačne

Maximálna dĺžka jednotlivej záruky v tejto forme:	1 rok
---	-------

2.1.4 Otvorenie stand by akreditívov

Limit stand by akreditívov:	109.000.000,00 EUR
Slovami:	Jednostodevätmiliónov eur
Mena Čerpania:	EUR/CZK/USD
Ceny: Otvorenie akreditívu / navýšenie hodnoty akreditívu / predĺženie platnosti akreditívu:	0,16 % p.a. zo sumy poskytnutého akreditívu mesačne, alebo Individuálna cena dohodnutá medzi Klientom a Bankou pre jednotlivý stand by akreditív a uvedená v Žiadosti o vystavenie akreditívu ako percentuálna sadzba p.a. zo sumy stand by akreditívu, prípadne jeho aktuálneho zostatku mesačne. Ceny budú splatné vždy prvý Obchodný deň príslušného kalendárneho mesiaca, okrem prvej platby, ktorá je splatná v deň vystavenia stand by akreditívu.
Kontrola dokladov a / alebo výplata dokladov, prípadne vrátenie dokladov bez preplatenia:	bez poplatku
Zmena podmienok akreditívu:	bez poplatku
Maximálna dĺžka jednotlivého stand by akreditívu:	1 rok

Celková súhrnná výška limitov Úverov uvedených vyššie v bodoch 2.1.1 až 2.1.4 tejto Rámcovej zmluvy nesmie presiahnuť 109.000.000,00 EUR.

3. Znenie článku 5. Čerpanie úveru Rámcovej zmluvy sa dopĺňa o nový odsek 5.5 Otvorenie akreditívu v nasledovnom znení:

5.5 Otvorenie akreditívu

5.5.1 Banka otvorí akreditív v prospech oprávneného po schválení riadne vyplnenej a podpísanej Žiadosti, ktorej vzor tvorí prílohu Rámcovej zmluvy. Klient predloží Banke Žiadosť vždy najmenej 2 Obchodné dni pred požadovaným dňom otvorenia akreditívu. Predloženú Žiadosť nie je možné bez predchádzajúceho súhlasu Banky meniť alebo zrušiť. Po doručení Žiadosti je Banka oprávnená stanoviť dodatočné podmienky pre otvorenie akreditívu, a to s ohľadom na obsah Žiadosti. V takom prípade Banka otvorí akreditív potom, čo Klient splní dodatočne dohodnuté podmienky otvorenia príslušného akreditívu. Banka poskytne oprávnenému plnenie z otvoreného akreditívu za podmienok stanovených v Žiadosti. Otvorenie akreditívu sa považuje za akceptáciu Žiadosti Bankou, ktorou dochádza k uzatvoreniu zmluvy o otvorení akreditívu. Klient a Banka sú viazaní podmienkami uvedenými v príslušnej Žiadosti. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Rámcovej zmluvy a Žiadosti majú prednosť ustanovenia príslušnej Žiadosti.

5.5.2 Banka si vyhradzuje právo a Klient berie na vedomie, že akreditív nemusí byť otvorený z dôvodov, ktoré nemôžu byť Bankou ovplyvnené, najmä s ohľadom na medzinárodné embargá alebo opatrenia súvisiace s bojom proti terorizmu. Pokiaľ z týchto dôvodov nebude akreditív otvorený, Banka je povinná Klienta bezodkladne informovať, pričom doručenie informácie o neotvorení akreditívu Klientovi príslušná zmluva o otvorení akreditívu zaniká. Banka je v takom prípade povinná vrátiť Klientovi cenu súvisiaci s otvorením akreditívu, ktorý Klient Banke podľa Rámcovej zmluvy uhradil.

5.5.3 Banka si vyhradzuje právo a Klient súhlasí, že v súvislosti s akreditívom Banka nebude financovať ani inak uskutočňovať žiadne transakcie, operácie, služby ani iné úkony, ktoré podľa opodstatneného názoru Banky vykazujú zapojenie osôb, tovarov alebo služieb (vrátane akýchkoľvek prepravných služieb), uvedených v danom čase na zoznamoch v súvislosti s akýmikoľvek sankčnými opatreniami OSN, EÚ, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska alebo Spojených štátov amerických. Banka si vyhradzuje právo a Klient berie na vedomie, že Banka je v súvislosti s akreditívom oprávnená odmietnuť všetky dokumenty, vykazujúce zapojenie takých osôb, tovarov alebo služieb a vrátiť také dokumenty predkladajúcej osobe ako

nesplňajúce podmienky akreditívu. Banka v takom prípade nebude zodpovedať Klientovi ani oprávnenému za prípadné zdržanie alebo za neposkytnutie plnenia z otvoreného akreditívu, ani za sprístupnenie informácií o takej transakcii príslušným orgánom.

5.5.4 Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie tejto Rámcovej zmluvy, Klient a Banka sa dohodli, že v prípade, ak budú Banke počas doby platnosti akreditívu alebo v období po platnosti akreditívu predložené dokumenty uvedené v akreditíve, ktoré však podľa opodstatneného názoru Banky vykazujú akékoľvek vady alebo ak budú Banke predložené bezchybné dokumenty uvedené v akreditíve, avšak v období po platnosti akreditívu, je Banka oprávnená podľa svojho vlastného uváženia buď odmietnuť také vadné alebo oneskorené dokumenty alebo požiadať Klienta o odsúhlasenie takých vadných alebo oneskorených dokumentov. Ak Banka poskytne plnenie z akreditívu na základe písomného odsúhlasenia Klientom takých vadných alebo oneskorených dokumentov najneskôr do 60 Obchodných dní po platnosti akreditívu, Banke tým vznikne pohľadávka voči Klientovi v súvislosti s takým akreditívom podľa príslušnej zmluvy o otvorení akreditívu a tejto Rámcovej zmluvy.

4. Znenie článku **6. Odkladacie podmienky čerpania** Rámcovej zmluvy, ods. **6.2 písm. e)** sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim znením:

6.2 e) Klient predložil v prípade Čerpania Úveru podľa bodu 2.1.3 tejto Rámcovej zmluvy kópiu kontraktu alebo objednávku alebo potvrdenú objednávku, predfaktúry alebo faktúry, všeobecné obchodné podmienky príslušnej distribučnej spoločnosti, prípadne iné doklady, ktoré sú podľa uváženia Banky potrebné k vystaveniu platobnej bankovej záruky.

5. Znenie článku **6. Odkladacie podmienky čerpania** Rámcovej zmluvy ods. **6.2** sa dopĺňa o nové **písm. f)** v nasledovnom znení:

6.2 f) Klient predložil v prípade Čerpania Úveru podľa bodu 2.1.4 tejto Rámcovej zmluvy kópiu kontraktu alebo objednávku alebo potvrdenú objednávku, predfaktúry alebo faktúry, všeobecné obchodné podmienky príslušnej distribučnej spoločnosti, prípadne iné doklady, ktoré sú podľa uváženia Banky potrebné k otvoreniu stand by akreditívu (Stand by Letter of Credit).

6. Znenie článku **6. Odkladacie podmienky čerpania** Rámcovej zmluvy sa dopĺňa o nový bod **6.5** v nasledovnom znení:

6.5 Odkladacími podmienkami prvého Čerpania podľa Rámcovej zmluvy po uzatvorení dodatku č. 4 sú nasledovné podmienky:

i) overenie Bankou, že dodatok č. 4 (vrátane všetkých dokumentov, ktoré tvoria prílohy dodatku č. 4) bol zverejnený spôsobom a v lehote podľa príslušných právnych predpisov. Klient sa zaväzuje zverejniť dodatok č. 4 (vrátane všetkých dokumentov, ktoré tvoria prílohy dodatku č. 4) v súlade s takými právnymi predpismi bez zbytočného odkladu po jeho uzavretí. Klient sa ďalej zaväzuje, že Banka obdrží potvrdenie o zverejnení podľa príslušných právnych predpisov na e-mailovú adresu kontaktnej osoby Banky uvedenu v Rámcovej zmluve;

ii) Klient poskytol Banke kópie svojich stanov, v aktuálne platnom a účinnom znení;

iii) Klient poskytol Banke originál alebo úradne overenú kópiu aktuálneho výpisu Klienta z obchodného registra, nie staršieho ako jeden mesiac pred dňom uzatvorenia dodatku č. 4 k rámcovej zmluve;

iv) Klient pred podpisom tohto dodatku č. 4 k Rámcovej zmluve poskytol Banke čestné prehlásenie podpísané štatutárnym orgánom Klienta, potvrdzujúce získanie všetkých súhlasov k uzatvoreniu dodatku č. 4 k Rámcovej zmluve, vyžadovaných jeho základnými spoločensko-právnymi dokumentmi.

7. Znenie článku **7. Úročenie, zmena meny, ceny niektorých foriem úveru** Rámcovej zmluvy sa dopĺňa o nový odsek **7.7 Cena za otvorenie akreditívu** v nasledovnom znení:

7.7 Cena za otvorenie akreditívu

Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť ceny a poplatky za všetky služby poskytnuté v súvislosti s otvorením akreditívu v súlade s odsekom 2.1.4 tejto Rámcovej zmluvy.

Klient sa zaväzuje uhradiť Banke všetky náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s otvorením akreditívu, a to vrátane nákladov a odmeny banky, ktorej služby Banka v tejto súvislosti využila.

Klient je povinný platiť ceny a poplatky podľa tohto odseku prednostne v EUR bez ohľadu na menu, v ktorej takáto pohľadávka vznikla. Pre prepočet pohľadávky podľa tohto odseku na EUR bude použitý Kurz devíza predaj platný v okamihu úhrady pohľadávky podľa tohto odseku. Pohľadávka podľa tohto odseku môže byť uhradená aj v inej mene než EUR, ak sa na tom Banka a Klient dohodnú, pričom v takomto prípade bude príslušná čiastka v cudzej

mene najprv prepočítaná do EUR spôsobom podľa predchádzajúcej vety a následne prepočítaná z EUR na cudziu menu Kurzom devíza nákup platným v okamihu úhrady pohľadávky podľa tohto odseku.

8. Znenie článku 8. **Splácanie** Rámcovej zmluvy, ods. 8.5 **Úroky z omeškania** sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim znením:

8.5 Úroky z omeškania

Pokiaľ sa Klient ocitne v omeškaní s vrátením istiny Úveru alebo jej splatnej časti a v prípade omeškania s úhradou svojich záväzkov voči Banke vzniknutých v súvislosti s vystavením bankových záruk alebo akreditívov, je povinný počnúc prvým dňom omeškania až do zaplatenia platiť Banke úroky z omeškania zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, vo výške o 2 % p.a. vyššej než je Úroková sadzba/Cena za poskytnutie danej formy Úveru podľa bodu 2.1 tejto Rámcovej zmluvy, ktorá sa uplatňuje na príslušné Čerpanie danej formy Úveru. Banka môže požadovať úroky z omeškania zo súm, s úhradou ktorých je Klient v omeškaní, a to počnúc prvým dňom omeškania až do doby zaplatenia dlžnej sumy. Zaplatením úrokov z omeškania nie je dotknutá povinnosť Klienta uhradiť dlžnú sumu a nahradiť škodu, ktorá Banke vznikla v dôsledku omeškania Klienta.

9. Znenie článku 8. **Splácanie** Rámcovej zmluvy sa dopĺňa o nový odsek 8.9 **Splácanie pohľadávky z akreditívu** v nasledovnom znení:

8.9 Splácanie pohľadávky z akreditívu

Klient je povinný splatiť všetky pohľadávky Banky z otvorených akreditívov alebo v súvislosti s nimi tak, že na písomnú výzvu Banky poskytne Banke úplné peňažné krytie každej čiastky, ktorú Banka uhradila alebo je alebo bude povinná uhradiť z titulu otvoreného akreditívu na základe obdržanej výzvy od príslušnej oprávnenej osoby, vrátane všetkých poplatkov, nákladov alebo akýchkoľvek iných výdavov súvisiacich s otvorením a/alebo výplatom z príslušného akreditívu, a to formou zloženia, alebo bezhotovostného prevodu, čiastky peňažného krytia vo výške oznámenej Klientovi Bankou v takej písomnej výzve bez zbytočného odkladu po obdržaní takej výzvy, najneskôr však do 10 Obchodných dní odo dňa, kedy Banka plnila príslušnú sumu z otvoreného akreditívu oprávnenej osobe; v prípade, ak sa záväzky Klienta z Rámcovej zmluvy stanú okamžite splatnými (alebo splatnými v inej Bankou stanovenej lehote) podľa príslušných ustanovení Rámcovej zmluvy, Klient je povinný poskytnúť Banke také úplné peňažné krytie vo vzťahu ku každému akreditívu otvorenému podľa Rámcovej zmluvy (alebo len vo vzťahu k niektorým akreditívom, určeným Bankou) okamžite po doručení písomnej výzvy Banky Klientovi alebo v inej lehote, stanovenej Bankou v takej písomnej výzve. Banka bezodkladne uspokojí svoju pohľadávku voči Klientovi, ktorá jej vznikne uskutočneným plnením z príslušného akreditívu otvoreného podľa Rámcovej zmluvy, z čiastky takého peňažného krytia.

V prípade, že nedôjde k otvoreniu, prípadne k výplate otvoreného akreditívu oprávnenej osobe z dôvodu na strane Klienta alebo oprávnenej osoby, uhradí Klient Banke vynaložené náklady na základe doručenia výzvy Banky.

Ak sa Klient dostane do omeškania s úhradou dlžnej sumy podľa tohto odseku, zaniká jeho povinnosť platiť Banke úroky z omeškania podľa ods. **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.** Rámcovej zmluvy, pokiaľ uhradí dlžnú sumu do 5 Obchodných dní po jej splatnosti.

10. Znenie článku 9. **Záväzky klienta** Rámcovej zmluvy, ods. 9.11 sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim znením:

9.11 Dočasná ochrana

Po dobu existencie akejkoľvek pohľadávky Banky voči Klientovi z Rámcovej zmluvy alebo pohľadávky s Rámcovou zmlouvou súvisiacej sa Klient zaväzuje bezodkladne informovať Banku o podaní žiadosti o poskytnutie dočasnej ochrany ako aj o ukončení poskytovania dočasnej ochrany v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 92/2020 Z. z. z 22. apríla 2020, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 62/2020 Z. z. o niektorých mimoriadnych opatreniach v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 a v justícii a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony alebo akéhokoľvek iného aplikovateľného právneho predpisu.

11. Znenie článku 12. **Prípady porušenia** Rámcovej zmluvy, ods. 12.2 **písm. a)** sa ruší a nahrádza sa nasledujúcim znením:

12.2 a) prehlásiť všetky peňažné záväzky Klienta z Rámcovej zmluvy (alebo ktorúkoľvek ich časť, určenú Bankou), vrátane záväzku Klienta poskytnúť úplné peňažné krytie vo vzťahu ku každej bankovej záruke vystavenej podľa Rámcovej zmluvy (alebo len vo vzťahu k niektorým bankovým zárukám, určeným Bankou) a vo vzťahu ku každému akreditívu otvorenému podľa Rámcovej zmluvy (alebo len vo vzťahu k niektorým akreditívom, určeným Bankou), za okamžite splatné alebo splatné v lehote, ktorú Banka stanoví, bez toho aby zároveň odstúpila od Rámcovej zmluvy, a žiadať ich splatenie, na základe čoho sa všetky také záväzky Klienta z Rámcovej zmluvy stanú splatnými buď okamžite alebo v stanovenej lehote;

12. Znenie článku **12. Prípady porušenia** Rámcovej zmluvy, ods. **12.2** sa dopĺňa o nové písmeno **f)** v nasledujúcom znení:
- 12.2 f) zrušiť akreditív vo vzťahu k oprávnenému, ak je akreditívna listina odvolateľná a oprávnený z akreditívnej listiny v dobe, kedy nastal Prípád porušenia nespĺnil podmienky stanovené v príslušnej akreditívnej listine.
13. V článku **18. Vymedzenie pojmov** Rámcovej zmluvy, sa pojmy „**Čerpanie**“, „**Limit**“ a „**Úver**“ rušia a nahrádzajú sa nasledujúcim znením:
- „**Čerpanie**“ je poskytnutie Úveru na základe Rámcovej zmluvy po splnení Odkladacích podmienok čerpania, pričom v prípade bankových záruk alebo akreditívov sa za čerpanie považuje vystavenie bankovej záruky alebo otvorenie akreditívu.
- „**Limit**“ je najvyššia možná celková výška istiny Úveru, uvedená v ods. 2.1 Rámcovej zmluvy (t.j. súhrn súm Čerpania), ktorá môže byť na základe Rámcovej zmluvy Klientom v určitom okamihu po dobu účinnosti Rámcovej zmluvy vyčerpaná; vo vzťahu k Čerpaniu vo forme akreditívu/bankovej záruky sa za splatené považujú tiež sumy Čerpania bankových záruk/akreditívov, ktorých doba platnosti uplynula bez toho, aby Banka musela plniť, ďalej sumy Čerpania bankových záruk/akreditívov, u ktorých bola záručná/akreditívna listina Banke vrátená bez toho, aby Banka musela plniť, ako aj sumy Čerpaní, ktoré boli Banke vrátené potom, čo Banka z bankovej záruky/akreditívu plnila.
- „**Úver**“ sú všetky alebo jednotlivé formy úveru dojednané v Rámcovej zmluve. Úverom sa rozumie aj vystavenie bankovej záruky alebo otvorenie akreditívu na základe Rámcovej zmluvy.
14. Znenie článku **19. Platnosť, záverečné ustanovenia** Rámcovej zmluvy, ods. **19.5** sa ruší a nahrádza nasledujúcim znením:
- 19.5 Výpoveď Rámcovej zmluvy nemá vplyv na (i) poskytnuté krátkodobé úvery a (ii) vystavené bankové záruky ani na (iii) otvorené akreditívy. Tieto uvedené formy Úveru sa budú naďalej riadiť príslušnými ustanoveniami tejto Rámcovej zmluvy, a to až do úplného vysporiadania všetkých záväzkov Klienta voči Banke podľa tejto Rámcovej zmluvy. Výpoveď Rámcovej zmluvy nemá ďalej vplyv na zmluvy a jednostranné právne úkony upravujúce zabezpečenie záväzkov Klienta z tejto Rámcovej zmluvy.
15. Klient a Banka sa dohodli, že počnúc dňom účinnosti tohto dodatku č. 4 sa do Rámcovej zmluvy dopĺňa **Príloha č. 5 Žiadosť o otvorenie dokumentárneho akreditívu**, ktorá tvorí Prílohou č. 1 tohto dodatku č. 4.
16. Klient a Banka sa dohodli, že za spracovanie tohto dodatku č. 4 k Rámcovej zmluve bude Banka účtovať Klientovi poplatok vo výške 10.000,00 EUR (slovom: Desaťtisíc eur). Poplatok je splatný v deň podpísania tohto dodatku č. 4 oboma Zmluvnými stranami. Banka je oprávnená zinkasovať predmetný poplatok na ľarchu Bežného účtu Klienta.
17. Ostatné ustanovenia Rámcovej zmluvy zostávajú nezmenené.
18. Rozhodcovské ani iné mimosúdne riešenie sporov nie je dohodnuté.
19. Tento dodatok č. 4 sa uzatvára v súlade s príslušnými slovenskými právnymi predpismi, predovšetkým zákonom č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
20. Tento dodatok č. 4 je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
21. V prípade, že je tento dodatok č. 4 vyhotovený vo viacerých jazykových verziách, je rozhodujúca jeho slovenská verzia, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
22. Zmluvné strany potvrdzujú, že podpisom dodatku č. 4 oboma Zmluvnými stranami tento dodatok č. 4 nadobudne platnosť; účinnosť nadobudne dodatok č. 4 v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

V Bratislave dňa

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

vlastnoručný podpis

Meno:
Funkcia:

vlastnoručný podpis

Meno:
Funkcia:

Osobné údaje skontroloval(a) dňa

vlastnoručný podpis zamestnanca Komerčnej banky, a.s.,
pobočka zahraničnej banky

Zoznam príloh:

Príloha č. 1 - Príloha č. 5 Žiadosť o otvorenie dokumentárneho akreditívu

V Bratislave dňa

Komerční banka, a.s.
Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky

vlastnoručný podpis

Meno:
Funkcia:

vlastnoručný podpis

Meno:
Funkcia:

Príloha č. 1 dodatku č. 4 k Rámcovej zmluve

Príloha č. 5 k Rámcovej zmluve

Žiadosť o otvorenie dokumentárneho akreditívu

Vystavte neodvolateľný dokumentárny akreditív	<input type="checkbox"/> potvrdený	<input type="checkbox"/> prevoditeľný	Referenčné číslo ¹
	<input type="checkbox"/> avizovaný	<input type="checkbox"/> stand by	.....
Príkazca (obchodné meno / meno, sídlo / miesto podnikania)	Oprávnený/ príjemca (obchodné meno / meno, sídlo / miesto podnikania)		
.....		
.....		
.....		
IČO	.....	Telefón	.....
Číslo účtu, ktorý má byť zaťažený výškou sumy akreditívu:	.....	Fax	.....
..... / 8100			
Mena:	.....	IČO ²	.....
Účet Banky vedený obchodným miestom:	.....	Číslo účtu:	.....
Dátum ukončenia platnosti akreditívu	.....	Miesto (štát) a ukončenia platnosti akreditívu	.....
Banka príjemcu	suma	<input type="checkbox"/> okolo (= +/- 10%)
.....	mena	<input type="checkbox"/> nepresahujúca
.....	slovom	<input type="checkbox"/> +/- %
.....			
Použiteľný	<input type="checkbox"/> platbou na videnie	<input type="checkbox"/> akceptáciou zmenky	<input type="checkbox"/> negociáciou
	<input type="checkbox"/> odloženou platbou	..... dní od	.....
Čiastkové dodávky:	<input type="checkbox"/> povolené	<input type="checkbox"/> zakázané	Dopravná parita: ³
Prekládky tovaru:	<input type="checkbox"/> povolené	<input type="checkbox"/> zakázané	Tento akreditív kryje % hodnoty kontraktu.
Dokumenty musia byť predložené do dní po dátume odoslania tovaru.			
Posledný dátum pre odoslanie tovaru	Miesto odoslania	Miesto určenia	
.....	
Popis tovaru a / alebo služieb:			
.....			

Požadované dokumenty

<input type="checkbox"/> Multimodálny/Kombinovaný konosament	<input type="checkbox"/> na rad a bianko žirotovaný (indosovaný)
<input type="checkbox"/> Námorný palubný konosament	<input type="checkbox"/> na rad Príkazcu
<input type="checkbox"/> uvádzajúci Notify Party	<input type="checkbox"/> na rad vystavujúcej banky

¹ Vyplní Banka.

² Platí iba v SR.

³ Podľa INCOTERMS 2010.

<input type="checkbox"/> ďalej vykazujúci	<input type="checkbox"/> iný
<input type="checkbox"/> počet požadovaných originálov	
<input type="checkbox"/> Duplikát železničného nákladného listu	vykazujúci príjemcu tovaru:
<input type="checkbox"/> 3. originál leteckého nákladného listu	<input type="checkbox"/> Príkazca <input type="checkbox"/> iný:
<input type="checkbox"/> Cestný nákladný list CMR riadne opečiatkovaný a podpísaný odosielateľom tovaru a dopravcom	<input type="checkbox"/> ďalej vykazujúci
<input type="checkbox"/> FCT – Potvrdenie zasielateľa o neodvolateľnom odoslaní tovaru	
<input type="checkbox"/> FCR – Potvrdenie zasielateľa o prevzatí tovaru k neodvolateľnému odoslaniu tovaru	
<input type="checkbox"/> Protokol o prevzatí tovaru podpísaný	
<input type="checkbox"/> Riadne opečiatkovaná, podpísaná a datovaná obchodná faktúra x originál, x kópia	
<input type="checkbox"/> Poistná zmluva / Poistný certifikát na % hodnoty tovaru, kryjúce riziko x originál, x kópia	
<input type="checkbox"/> Osvedčenie o pôvode vystavené preukazujúce, že tovar je pôvodu x originál, x kópia	
<input type="checkbox"/> Kópia osvedčenia EUR 1 opečiatkovaná príslušným colným úradom	
<input type="checkbox"/> Baliaci list <input type="checkbox"/> opečiatkovaný <input type="checkbox"/> podpísaný x originál, x kópia	
Iné dokumenty v slovenskom a anglickom jazyku (názov dokumentu, predmet dokumentu, vystavený kým):	
Iné podmienky v slovenskom a anglickom jazyku:	
Iné inštrukcie pre Banku:	
<input type="checkbox"/> Cena za poskytovanie stand by akreditívu: 0,16 % p.a.	
<input type="checkbox"/> Individuálna cena za poskytovanie stand by akreditívu:	
Ceny vystavujúcej banky idú na účet	<input type="checkbox"/> príkazcu akreditívu <input type="checkbox"/> oprávneného / príjemcu akreditívu
Ceny mimo vystavujúcu banku idú na účet	<input type="checkbox"/> príkazcu akreditívu <input type="checkbox"/> oprávneného / príjemcu akreditívu
Ceny budú zaúčtované na ľarchu účtu č.: ⁴	/ 8100 Mena
Kontakt príkazcu (meno)	Telefón Fax E-mail

Ďalšie ustanovenia

⁴ V prípade, že poplatky idú na účet Príkazcu.

1. Tento Akreditív sa riadi poslednou revíziou „Jednotných zvyklostí a pravidiel pre dokumentárne akreditívy“ vydaných Medzinárodnou obchodnou komorou v Paríži, ktoré sú platné v deň vystavenia dokumentárneho akreditívu.
2. Vyhlasujeme, že sme sa oboznámili s tým, že ceny za poskytované služby sa účtujú podľa Sadzobníka platného v čase poskytnutia služby, pokiaľ Rámcová zmluva neurčuje inak a zaväzujeme sa ich uhradiť.
3. Vyhlasujeme, že údaje uvedené v tejto Žiadosti a jej prílohách sú pravdivé a úplné.
4. Týmto potvrdzujeme, že všetky naše prehlásenia nami urobené v Rámcovej zmluve sú ku dňu doručenia tejto Žiadosti Banke pravdivé, úplné a nezavádzajúce. Týmto ďalej prehlasujeme, že ku dňu doručenia tejto Žiadosti Banke neexistuje ani nehrozí Prípád porušenia ani nehrozí, že v dôsledku Čerpania podľa tejto Žiadosti Prípád porušenia vznikne. Ďalej prehlasujeme, že ku dňu doručenia tejto Žiadosti Banke nie sme v Kríze a ani nehrozí, že budeme v Kríze v deň Čerpania.

Potvrdzujeme, že odo dňa predloženia Banke posledných príslušných finančných výkazov uvedených v článku 9.6.1 Rámcovej zmluvy sme nevyhotovili žiadne ďalšie finančné výkazy a/ani neboli žiadne ďalšie finančné výkazy zverejnené žiadnym spôsobom. / V prílohe k tejto Žiadosti prikladáme aktuálne _____ vyhotovené ku dňu _____⁵.

5. Banka je oprávnená zasielať Klientovi priebežné informácie o stave Akreditívu prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu uvedenú v Žiadosti alebo iným dohodnutým spôsobom.
6. Výrazy uvedené v tejto Žiadosti s veľkým začiatočným písmenom majú rovnaký význam ako v Rámcovej zmluve.

Banka súhlasí so Žiadosťou a zaväzuje sa vystaviť akreditív podľa podmienok uvedených v tejto Žiadosti.

V dňa

V dňa

Obchodné meno a pečiatka Príkazcu:

Podpis zástupcu Banky:

Podpis

Podpis

.....
(meno a pozícia)

.....
(meno a pozícia)

Podpis

Podpis

.....
(meno a pozícia)

.....
(meno a pozícia)

Registračné číslo Žiadosti:⁶

.....

⁵ Prosíme, zvolte príslušnú možnosť v závislosti od toho, či ste medzi dňom doručenia Banke posledných finančných výkazov a dňom tejto Žiadosti vyhotovovali akékoľvek ďalšie finančné výkazy uvedené v čl. 9.6.1 Rámcovej zmluvy. V prípade, ak ste ktorékoľvek z tam uvedených finančných výkazov vyhotovovali, prosíme, zvolte druhú možnosť, uveďte druh predmetných finančných výkazov a deň, ku ktorému boli vyhotovené a priložte ich v prílohe k tejto Žiadosti.

⁶ Vyplní Banka.